



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/RUBBER.3/13
28 February 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАТУРАЛЬНОМУ КАУЧУКУ 1994 ГОДА

Четвертая часть

Женева, 28 марта 1996 года

Пункт 4 пересмотренной повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ПОДПИСАНИЯ,
ПРЕДУСМОТРЕННОГО В СТАТЬЕ 57 МЕЖДУНАРОДНОГО
СОГЛАШЕНИЯ ПО НАТУРАЛЬНОМУ КАУЧУКУ 1995 ГОДА

Записка секретариата ЮНКТАД

Исполнительный директор Международной организации по натуральному каучуку, проведя консультации с Председателем и членами нынешнего Международного совета по натуральному каучуку, направил письмо Генеральному секретарю ЮНКТАД, в котором он сообщил о желании участников Международного соглашения по натуральному каучуку 1987 года в возможно кратчайшие сроки созвать на один день четвертую часть Конференции Организации Объединенных Наций по натуральному каучуку с единственной целью изменения срока подписания, предусмотренного в статье 57 Международного соглашения по натуральному каучуку 1995 года. Текст письма прилагается к настоящей записке.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО НАТУРАЛЬНОМУ КАУЧУКУ

4th Floor, Wisma SPK, Jalan Sultan Ismail,
50250 Kuala Lumpur,
P.O. Box 10374, 50712 Kuala Lumpur.
Malaysia.
Ref: UN/INRO/96

13 февраля 1996 года

Г-ну Рубенсу Рикуперо
Генеральному секретарю ЮНКТАД
Конференция Организации Объединенных Наций
по торговле и развитию
Дворец Наций
СН-1211, Geneva 10
Switzerland.

Уважаемый господин Рикуперо,

Срок подписания, предусмотренный в статье 57 Международного соглашения по натуральному каучуку 1995 года, истек 28 декабря 1995 года. На эту дату Соглашение было подписано четырьмя (4) странами-экспортерами, на которые приходится примерно 94% экспорта натурального каучука, и пятнадцатью (15) странами-импортерами и Европейским союзом, на которые приходится около 48% импорта натурального каучука. Доля стран импортеров не достигает 75%, необходимых для стран-импортеров в соответствии с приложениями к Соглашению в отношении временного вступления в силу Соглашения в соответствии с пунктом 2 статьи 61 после осуществления соответствующими подписавшими правительствами необходимых действий согласно статье 60 и статье 59 Соглашения.

Я полагаю, что участники МСПК 1987 года заинтересованы в сохранении Международной организации по натуральному каучуку и поэтому желают ввести Соглашение 1995 года в действие в ходе 1996 года. Мне представляется, что некоторые правительства не смогли своевременно подписать Соглашение 1995 года в силу административных задержек в столицах. Как я понимаю, соответствующие правительства подпишут Соглашение 1995 года, если им будет предоставлена такая возможность.

Для этого следовало бы продлить срок подписания, предусмотренный в статье 57, с тем чтобы предоставить правительствам, которые не смогли подписать Соглашение к 28 декабря 1995 года, возможность подписать его. Для этого Вы могли бы вновь созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по натуральному каучуку 1994 года.

По этому вопросу я провел консультации с Председателем и членами нынешнего Международного совета по натуральному каучуку. В данный момент я хотел бы сообщить Вам, что участники МСПК 1987 года хотели бы, чтобы в возможно кратчайшие сроки Вы созвали на один день четвертую часть Конференции Организации Объединенных Наций по натуральному каучуку с единственной целью изменения срока подписания, предусмотренного в статье 57 Международного соглашения по натуральному каучуку 1995 года.

С уважением,

(подпись)

Г-н Понг Соно

Исполнительный директор